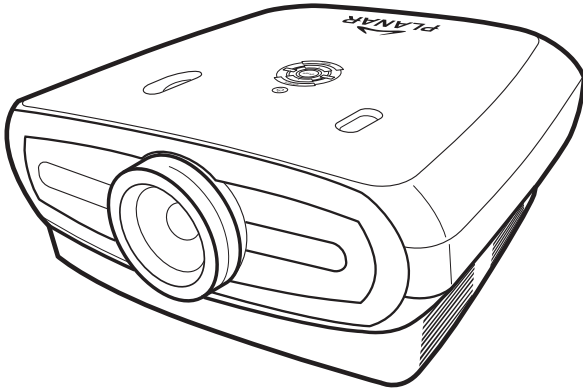


PD7130  
PD7150  
DLP® Projector



## User's Guide

[www.PlanarHomeTheater.com](http://www.PlanarHomeTheater.com)

## Planar Systems, Inc.

Corporate Headquarters  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Planar Customer Support

Telephone:

US: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Outside US: (503) 748-5799

E-mail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Online Technical Library: <http://www.planar.com/support>

Hours: M-F, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

## Planar Systems, Inc.

Corporate Headquarters  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Assistance clientèle de Planar

Téléphone:

US: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Hors des USA: +1 (503) 748-5799

E-mail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Bibliothèque technique en ligne:

<http://www.planar.com/support>

Heures : L-V, 8.00-16.00 ET, 12.00-24.00 GMT

## Planar Systems, Inc.

Hauptniederlassung  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Planar-Kundendienst

Telefon:

Aus den USA: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Aus dem Ausland: +1 (503) 748-5799

eMail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Technische Online-Bibliothek:

<http://www.planar.com/support>

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag, 8 - 20 Uhr östlicher Zeit, 1 bis 13 Uhr MEZ

## Planar Systems, Inc.

Sede dell'azienda  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Assistenza clienti Planar

Telefono:

USA: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fuori dagli USA: +1 (503) 748-5799

E-mail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Libreria tecnica on-line: <http://www.planar.com/support>

Orari: lun-ven 8:00 - 20:00 ET, 12:00 pm - 12:00 am GMT

## Planar Systems, Inc.

Sede empresarial  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Departamento de Atención al Cliente de Planar

Teléfono:

EE.UU.: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fuera de EE.UU.: +1 (503) 748-5799

E-mail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Biblioteca técnica en línea: <http://www.planar.com/support>

Horario: L-V, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

## Planar Systems, Inc.

Hoofdzetel  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Planar klantenondersteuning

Telefoon:

VS: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Buiten de VS: +1 (503) 748-5799

E-mail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Online technische bibliotheek:

<http://www.planar.com/support>

Openingstijden: ma-vr, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

## Planar Systems, Inc.

Sede da empresa  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Serviço de apoio ao cliente da Planar

Telefone:

E.U.A.: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fora dos E.U.A.: +1 (503) 748-5799

Correio electrónico: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Biblioteca técnica online: <http://www.planar.com/support>

Horário: 2ª-6ª, 8:00 - 20:00 ET, 12:00 - 24:00 GMT

## Planar Systems, Inc.

Konsernets hovedkontor  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Planar kundestøtte

Telephone:

USA: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Utenfor USA: +1 (503) 748-5799

E-post: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Online teknisk bibliotek: <http://www.planar.com/support>

Timer: M-F, 08 - 20 ET, 12 - 24 GMT

## Planar Systems, Inc.

Штаб-квартира корпорации  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Служба поддержки Planar

Телефон:

США: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

За пределами США: +1 (503) 748-5799

Эл. почта: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Техническая онлайн-библиотека:

<http://www.planar.com/support>

Время работы: понедельник – пятница, 8:00 – 20:00

(восточное стандартное время США), 00:00 – 12:00

(время по Гринвичу)

## Planar Systems, Inc.

Corporate Headquarters  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Planar Customer Support

전화 :

미국 : 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

미국외 : +1 (503) 748-5799

이메일 : [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

온라인 기술 지원 : <http://www.planar.com/support>

업무 시간 : 월 - 금, 오전 8시 - 오후 8시 ( 동부표준시 ),

오후 12시 - 오전 12시 (GMT)

## Planar Systems, Inc.

公司总部  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### Planar 客户支持

电话:

美国: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

美国以外: +1 (503) 748-5799

电子邮件: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

在线技术库: <http://www.planar.com/support>

工作时间: M-F, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

## **REGISTER YOUR PLANAR PRODUCT TODAY**

Thank you for choosing Planar. To assure you receive all the benefits of your Planar product and services, register your Planar product today. Visit our web site to register your product at [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT PLANAR AUJOURD'HUI**

Merci d'avoir choisi un produit Planar. Pour être sûr(e) de bénéficier de tous les avantages de votre produit et des services Planar, enregistrez votre produit Planar aujourd'hui. Visitez notre site Internet et enregistrez votre produit à l'adresse [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **REGISTRIEREN SIE IHR PLANAR-PRODUKT JETZT**

Vielen Dank dafür, dass Sie Planar gewählt haben. Damit Sie sämtliche Vorteile Ihres Planar-Produktes und unserer Dienste nutzen können, registrieren Sie Ihr Planar-Produkt noch heute. Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie unsere spezielle Internetseite unter [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **REGISTRA OGGI IL TUO PRODOTTO PLANAR**

Congratulazioni per aver scelto Planar. Per accertarti di ricevere tutti i benefici dei prodotti Planar ed i servizi offerti, registra oggi il tuo prodotto Planar. Visita il nostro sito e registra il tuo prodotto all'indirizzo: [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **REGISTRE SU PRODUCTO PLANAR AHORA**

Gracias por elegir Planar. Para asegurarse de que se beneficia de todos los servicios y de su producto Planar, registre su producto Planar ahora. Visite nuestra página web para registrar su producto en [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **REGISTREER VANDAAG UW PLANAR-PRODUCT**

Hartelijk dank voor het kiezen van Planar. Registreer uw Planar-product vandaag nog. Zo bent u zeker dat u geniet van alle voordelen van uw Planar-product en -diensten. Bezoek onze website om uw product te registreren op [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **REGISTE O SEU PRODUTO PLANAR HOJE MESMO**

Obrigado por escolher a Planar. Para poder desfrutar de todas as vantagens do seu produto e serviços Planar, registre o seu produto Planar hoje mesmo. Para registrar o seu produto visite o nosso web site em: [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **REGISTRER DITT PLANAR-PRODUKT I DAG**

Takk for at du valgte Planar. For å sørge for at du mottar alle fordelene til ditt Planar-produkt og tjenester, registrer ditt Planar-produkt i dag. Besøk vår webside for å registrere produktet ditt hos [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

## **ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ПРОДУКЦИЮ PLANAR СЕГОДНЯ**

Благодарим за приобретение продукции Planar. Для использования всех преимуществ продукции и обслуживания Planar зарегистрируйте продукцию Planar сегодня. Для регистрации продукции посетите веб-сайт по адресу [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html).

### **PLANAR 제품을 오늘 등록하십시오 .**

Planar 를 선택해주셔서 감사합니다 . Planar 제품과 서비스의 모든 특전을 받을 수 있도록 Planar 제품을 오늘 등록하십시오 . 당사 웹 사이트를 방문하여 [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html) 에서 제품을 등록하십시오 .

### **现在注册您的 PLANAR 产品**

感谢您选择 Planar。为确保您获得您的 Planar 产品和服务的各项好处，请现在注册您的 Planar 产品。访问我们的网站以注册您的产品，网址是：  
[http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html)。

## **CABLES, REPLACEMENT LAMPS AND ACCESSORIES**

To find cables, replacement lamps and accessories for your Planar projector, LCD monitor, touchscreen or other Planar products visit our online store at [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) or find other stores who carry Planar products at <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **CABLES, LAMPES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES**

Pour trouver des câbles, des lampes de rechange et des accessoires pour votre projecteur, moniteur LCD, écran tactile ou tout autre produit Planar, visitez notre magasin en ligne à l'adresse [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) ou trouvez d'autres magasins qui vendent des produits Planar à l'adresse <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **KABEL, ERSATZLEUCHTMITTEL UND ZUBEHÖR**

Kabel, Ersatzleuchtmittel und Zubehör für Ihren Planar-Projektor, LCD-Monitor, Touchscreen und andere Planar-Produkte finden Sie in unserem Onlineshop unter [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com). Weitere Bezugsquellen, bei denen Sie Planar-Produkte erwerben können, finden Sie unter <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **CAVI, LAMPADE DI RICAMBIO ED ACCESSORI**

Per trovare cavi, lampade di ricambio ed accessori dei proiettori, monitor LCD, schermi a sensibilità tattile, o altri prodotti Planar, visita il nostro negozio online, all'indirizzo [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com), oppure cerca altri negozi che vendono prodotti Planar all'indirizzo: <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **CABLES, LÁMPARAS DE SUSTITUCIÓN Y ACCESORIOS**

Para cables, lámparas de sustitución y accesorios de su proyector Planar, monitor LCD, pantalla táctil o otros productos Planar, visite nuestra tienda en línea [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) u otras tiendas que venden productos Planar <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **KABELS, VERVANGLAMPEN EN ACCESSOIRES**

Als u kabels, vervanlampen en accessoires nodig hebt voor uw projector, LCD-monitor, aanraakscherm of andere producten van Planar, kunt u terecht in onze online winkel op [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com). Andere winkels die de Planar-producten verdelen, vindt u op <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **CABOS, LÂMPADAS SOBRESSELENTES E ACESSÓRIOS**

Para comprar cabos, lâmpadas sobresselentes e acessórios para o seu projector, monitor LCD, touchscreen ou outro produto Planar visite a nossa loja online em [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) ou procure outras lojas que comercializem os produtos Planar em <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **KABLER, ERSTATNINGSLAMPER OG TILBEHØR**

For å finne kabler, erstatningslamper og tilbehør for din Planar-projektor, LCD-monitor, berøringsskjerm eller annet Planar-produkt, besøk vår online butikk på [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) eller finn andre butikker som har Planar-produkter her: <http://www.planar.com/howtobuy>.

## **КАБЕЛИ, ЗАМЕНЯЕМЫЕ ЛАМПЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ**

Кабели, заменяемые лампы и принадлежности для проекторов Planar, ЖК-мониторов, сенсорных экранов и другой продукции Planar можно приобрести в Интернет-магазине по адресу [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) или в других торгующих продукцией Planar Интернет-магазинах, информацию о которых можно найти по адресу <http://www.planar.com/howtobuy>.

### **케이블, 교체 램프 및 부속품**

Planar 프로젝터, LCD 모니터, 터치스크린 또는 기타 Planar 제품용 케이블, 교체 램프 및 부속품을 찾으려면 당사 온라인 상점 [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) 을 방문하거나 <http://www.planar.com/howtobuy> 에서 Planar 제품을 판매하는 다른 상점을 찾으십시오.

### **线缆、更换用灯泡和附件**

如需查找您的 Planar 投影机、LCD 显示器、触摸屏或其它 Planar 产品使用的线缆、更换用灯泡和配件，请访问我们的在线商店：[www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com)，或从 <http://www.planar.com/howtobuy> 查找销售 Planar 产品的其它销售店。

# PD7130 / 7150 User's Guide

## **WARNING!**

- High brightness light source. Do not stare into the beam directly. Keep your back to the beam as much as possible.
- Be especially careful and ensure that children do not stare directly into the beam.
- For more detailed information, see the user's manual located on the included CD.

## **ATTENTION !**

- Source lumineuse à forte luminosité. Ne regardez pas le faisceau directement. Tournez le dos au faisceau autant que possible.
- Soyez particulièrement prudent(e) et assurez-vous que les enfants ne regardent pas le faisceau directement.
- Pour des informations plus détaillées, consultez le manuel de l'utilisateur situé sur le CD fourni.

## **WARNUNG!**

- Helle Lichtquelle. Nicht direkt in den Strahl blicken. Soweit möglich, dem Strahl grundsätzlich den Rücken zuwenden.
- Geben Sie besonders auf Kinder acht, damit diese niemals direkt in den Strahl blicken.
- Detailliertere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der beigelegten CD.

## **AVVISO!**

- Origine luminosa ad alta luminosità. Non guardare direttamente il fascio di luce. Tenere sempre il fascio di luce alle proprie spalle.
- Prestare particolare attenzione d assicurarsi che i bambini non guardino direttamente il fascio di luce.
- Fare riferimento al Manuale d'uso contenuto nel CD per altre informazioni dettagliate.

## **¡ADVERTENCIA!**

- Fuente de luz de brillo alto No mire directamente al haz de luz Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Tenga especial cuidado y asegúrese de que los niños no miran directamente al haz de luz.
- Para más información, consulte el manual de usuario que se incluye en el CD.

## **WAARSCHUWING!**

- Lichtbron met hoge helderheid. Kijk niet rechtstreeks in de straal. Sta zo veel mogelijk met uw rug naar de straal gericht.
- Wees bijzonder voorzichtig en zorg ervoor dat kinderen niet rechtstreeks in de straal kijken.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding op de bijgeleverde cd voor meer gedetailleerde informatie.

## AVISO!

- Lâmpada com luz muito brilhante. Não olhe directamente para a luz. Mantenha-se de costas para a luz do projector o máximo possível.
- Tenha um especial cuidado com as crianças e certifique-se de que estas não olham directamente para a luz.
- Para informações mais detalhadas, consulte o manual do utilizador incluído no CD.

## ADVARSEL!

- Kilde for lys med høy klarhet. Ikke se direkte inn i strålen. Hold ryggen til strålen så mye som mulig.
- Vær spesielt forsiktig så barn ikke stirrer direkte inn i strålen.
- For mer detaljert informasjon, se brukerhåndboken du finner på CD-en som følger med.

## Внимание!

- Высокая яркость источника света. Не направляйте луч в глаза. Держитесь в стороне от луча, насколько это возможно.
- Особенно внимательно следите за детьми, чтобы луч не попадал им в глаза.
- Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя, поставляемом на компакт-диске, входящем в комплект поставки.

## 경고!

- 고조도 광원. 광선을 직접 쳐다보지 마십시오. 가능한 한 광선을 등진 상태를 유지하십시오.
- 아이들이 광선을 직접 쳐다보지 않도록 하고 특별히 주의하십시오.
- 더 자세한 정보는 포함된 CD에 있는 사용자 설명서를 참조하십시오.

## 警告!

- 高亮度光源。不要直视光束。尽可能背对光束。
- 务必小心谨慎，切勿让儿童直视光束。
- 有关的详细信息，请参阅随机光盘上附带的用户手册。



## **COPYRIGHT**

© Copyright 2006

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

## **COPYRIGHT**

© Copyright 2006

Ce document contient des informations protégées par le copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite de manière mécanique, électronique ou de toute autre façon, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

## **HINWEIS ZUM URHEBERRECHT**

© Copyright 2006

Dieses Dokument enthält durch das Urheberrecht geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf durch jegliche mechanischen, elektronischen oder durch andere Mittel in jeglicher Form reproduziert werden, sofern nicht zuvor die schriftliche Genehmigung des Herstellers eingeholt wurde.

## **Diritti d'autore**

© Copyright 2006

Questo documento contiene informazioni di proprietà intellettuale protette dalle leggi sui diritti d'autore. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta tramite qualsiasi mezzo meccanico, elettronico, o altri mezzi, in qualsiasi forma senza previa autorizzazione del produttore.

## **COPYRIGHT**

© Copyright 2006

Este documento contiene información sobre la propiedad protegida por copyright. Reservados todos los derechos. No está permitido reproducir parte de este manual por ningún medio mecánico, electrónico u otras formas sin permiso previo por escrito del fabricante.

## **COPYRIGHT**

© Copyright 2006

Dit document bevat eigendomsinformatie die auteursrechtelijk is beschermd. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze handleiding mag worden gereproduceerd op enige mechanische, elektronische of andere manier of in enige vorm zonder de voorafgaande schriftelijke toelating van de fabrikant.

## **COPYRIGHT**

© Copyright 2006

Este documento contém informação sujeita a direito de propriedade. Estão reservados todos os direitos. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida por quaisquer meios, mecânicos, eletrônicos ou outros ou seja de que forma for, sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.

## **KOPIBESKYTTELSE**

© Copyright 2006

Dette dokumentet inneholder merkevarebeskyttede materialer som er beskyttet av åndsverkloven. Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av denne håndboken skal reproduseres med mekanikk, elektronikk eller på noen annen måte, i noen form, uten uttrykkelig skriftlig tillatelse fra fabrikanten.

## **Авторское Право**

© Авторское право 2006 г.

В этом документе содержится проприетарная информация, защищенная законодательством об авторском праве. Все права защищены. Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена механическими, электронными или иными средствами, в любой форме, без предварительного письменного разрешения производителя.

## **저작권**

© 저작권 2006

본 문서는 저작권의 보호를 받는 독점 정보를 포함하고 있습니다 . 모든 권리의 무단 이용을 금지합니다 . 제조업체의 사전 서면 허가 없이는 기계적 , 전자적 또는 기타 어떤 방법이나 형태로든 본 설명서의 일부 또는 전부를 복제할 수 없습니다 .

## **版权**

版权所有 © 2006

本手册中包含受版权法保护的所有权信息。保留所有权利。未经制造商事先书面许可，不得以任何形式和机械、电子或其它任何方式复制本手册的任何部分。

## **TRADEMARKS**

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

## **MARQUES DE COMMERCE**

Toutes les marques de commerce et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## **MARKEN**

Sämtliche Marken und eingetragenen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## **Marchi**

Tutti i marchi e i marchi registrati sono proprietà riconosciuta dei rispettivi proprietari.

## **MARCAS COMERCIALES**

Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus propietarios respectivos.

## **HANDELSMERKEN**

Alle handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaar.

## **MARCAS REGISTRADAS**

Todas as outras marcas registadas pertencem aos respectivos proprietários.

## **VAREMERKER**

Alle varemerker eller registrerte varemerker tilhørende deres respektive eiere.

## **ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ**

Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

## **상표**

모든 상표와 등록 상표는 해당 소유자의 재산입니다 .

## **商标**

所有商标和注册商标是其各自所有者的资产。

## IMPORTANT RECYCLE INSTRUCTIONS



Lamp(s) inside this product contain mercury. This product may contain other electronic waste that can be hazardous if not disposed of properly. Recycle or dispose in accordance with local, state or federal Laws. For more information, contact the Electronic Industries Alliance at [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).  
For lamp specific disposal information check [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LE RECYCLAGE



La(les) lampe(s) dans ce produit contiennent du mercure. Ce produit peut contenir d'autres déchets électroniques qui peuvent être dangereux s'ils ne sont pas éliminés correctement. Recyclez-les ou jetez les en accord avec les lois locales, régionales ou nationales. Pour plus d'informations, contactez l'Electronic Industries Alliance à l'adresse [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).  
Pour des informations spécifiques sur l'élimination des lampes, consultez le site [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## WICHTIGE HINWEISE ZUM RECYCLING



Leuchtmittel in diesem Produkt enthalten Quecksilber. Dieses Produkt kann weitere Inhaltsstoffe enthalten, die bei unsachgemäßer Entsorgung eine Gefahr darstellen können. Recyceln oder entsorgen Sie das Produkt gemäß Ihrer örtlichen Vorschriften. Weitere Informationen finden Sie bei der Electronic Industries Alliance unter [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).  
Zur Entsorgung von Leuchtmitteln informieren Sie sich bitte unter [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO



Le lampade di questo prodotto contengono mercurio. Questo prodotto può contenere altri materiali elettronici che possono essere pericolosi se non smaltiti in modo appropriato. Riciclare o smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali, regionali o statali. Per altre informazioni, mettersi in contatto con Electronic Industries Alliance all'indirizzo: [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).  
Per informazioni specifiche sullo smaltimento delle lampadine, visitare il sito [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## INSTRUCCIONES DE RECICLADO IMPORTANTES



La lámpara (s) dentro de este producto contiene mercurio. Este producto puede contener otros residuos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan correctamente. Recicle o elimine según las leyes locales, estatales o federales. Para más información, póngase en contacto con Electronic Industries Alliance en [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).  
Para más información relativa a la eliminación de la lámpara, consulte [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## BELANGRIJKE RECYCLINGINSTRUCTIES



De lamp(en) in dit product bevat(ten) kwik. Dit product kan ander elektronisch afval bevatten dat gevaarlijk kan zijn als het niet op de gepaste manier wordt weggegooid. Zorg ervoor dat u het afval recyclet of weggooit in overeenstemming met de lokale, regionale of federale wetten. Neem contact op met de Electronic Industries Alliance op [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG) voor meer informatie.  
Bezoek de site [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG) voor specifieke informatie over de afvalverwijdering van lampen.

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES PARA RECICLAGEM



A lâmpada existente no interior deste produto contém mercúrio. Este produto pode conter outros componentes electrónicos que podem ser perigosos caso não sejam devidamente eliminados. Recicle ou elimine este produto de acordo com as leis locais, estaduais ou federais. Para mais informações, contacte a Electronic Industries Alliance através do site

[WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG)

Para informação específica acerca da eliminação de lâmpadas visite o site [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## VIKTIGE INSTRUKSJONER FOR RESIRKULERING



Lampen(e) inni dette produktet inneholder kvikksølv. Dette produktet kan inneholde annet elektronisk avfall som kan være farlig hvis det ikke deponeres på en korrekt måte. Resirkuler eller deponer i henhold til lokale, statlige eller føderale lover. For mer informasjon, kontakt Electronic Industries Alliance på [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).

For informasjon om deponering av lampen, sjekk [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ



Лампа(ы) внутри данного изделия содержит(ат) ртуть. Данное изделие может содержать другие электронные отходы, которые могут быть опасны при неправильной утилизации. Переработка или утилизация должны выполняться в соответствии с местным законодательством, законодательством штата или федеральным законодательством.

Дополнительную информацию см. на веб-сайте Союза компаний электронной промышленности по адресу [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG).

Информацию по утилизации ламп см. на веб-сайте по адресу [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## 중요 재활용 지침



본 제품의 램프 안에는 수은이 들어있습니다. 본 제품은 올바르게 폐기되지 않으면 위험할 수 있는 다른 전자 폐기물이 들어있을 수 있습니다. 지방법, 주법 또는 연방법에 따라 재활용하거나 폐기하십시오. 더 많은 정보는 웹 사이트 [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG) 전자산업연합 (EIA) 에 문의하십시오.

램프 폐기에 관한 정보는 [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG) 를 방문하십시오.

## 重要回收说明



本产品中的灯泡含有汞。本产品中可能包含其它电子废弃物，若处置不当，可能产生危险。按照当地、州/省或联邦法律进行回收或废弃。有关的详细信息，请与 Electronic Industries Alliance（美国电子工业协会）联系，网址是 [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG)。

关于与灯泡有关的废弃信息，请浏览 [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG)。

**Package Contents**

**Contenu de l'Emballage**

**Lieferumfang**

**Contenuti della confezione**

**Contenido del envase**

**Inhoud verpakking**

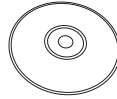
**Conteúdo da embalagem**

**Innhold i pakken**

**Комплектация**

**패키지 내용물**

**物品清单**



**Inserting the Remote Control Batteries**

**Insérer les piles de la télécommande**

**Batterien in die Fernbedienung einlegen**

**Inserimento delle batterie del telecomando**

**Inserción de las pilas del control remoto**

**Batterijen installeren in de afstandsbediening**

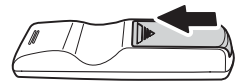
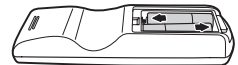
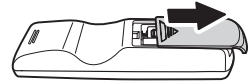
**Introdução das pilhas no controlo remoto**

**Sette batterie i fjernkontrollen**

**Установка батарей в пульт дистанционного управления**

**리모컨 배터리 넣기**

**安装遥控器电池**

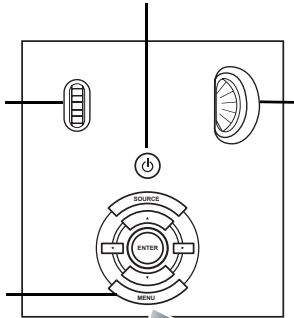


**Power On/Off**  
**Mise sous/hors tension**  
**Ein-/Ausschalter**  
**Accensione/spengnimento**  
**Encendido/apagado**  
**In-/uitschakelen**  
**Botão de alimentação**  
**Skru på/av**  
**Включение и выключение питания**  
**전원 켜기 / 끄기**  
**打开 / 关闭电源**

**Lens Shift Dial (Vertical)**  
**Orientation de l'objectif (vertical)**  
**Objektivversatz-Drehregler (vertikal)**  
**Ghiera di spostamento dell'obiettivo (verticale)**  
**Dial de movimiento de la lente (vertical)**  
**Lensverschuivingschakelaar (verticaal)**

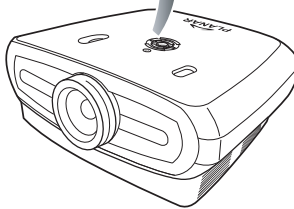
**Botão para deslocação da lente (vertical)**  
**Linseskiftskive (vertikal)**  
**Колесо сдвига объектива (по вертикали)**  
**렌즈 이동 다이얼 (수직)**  
**镜头移位拨盘 (垂直)**

**Menu**  
**Menu**  
**Menü**  
**Menu**  
**Menú**  
**Menu**  
**Botão Menu**  
**Menu**  
**Меню**  
**메뉴**  
**菜单**



**Lens Shift Dial (Horizontal)**  
**Orientation de l'objectif (horizontal)**  
**Objektivversatz-Drehregler (horizontal)**  
**Ghiera di spostamento dell'obiettivo (orizzontale)**  
**Dial de movimiento de la lente (horizontal)**

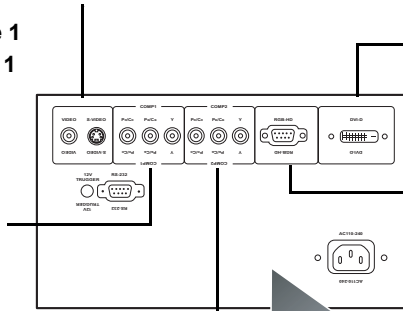
**Lensverschuivingschakelaar (horizontaal)**  
**Botão para deslocação da lente (horizontal)**  
**Linseskiftskive (horizontal)**  
**Колесо сдвига объектива (по горизонтали)**  
**렌즈 이동 다이얼 (수평)**  
**镜头移位拨盘 (水平)**



Source 5: Video/S-Video  
 Source 5 : Video/S-Video  
 Quelle 5: Video/S-Video  
 Origine 5: Video/S-Video  
 Fuente 5: Video/S-Video  
 Bron 5: Video / S-Video  
 Origem de sinal 5: Vídeo/S-Vídeo  
 Kilde 5: Video / S-Video  
 Источник 5: Video/S-Video

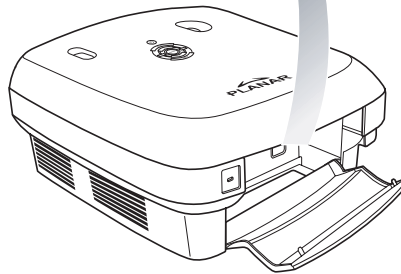
Source 3: DVI  
 Source 3: DVI  
 Quelle 3:: DVI  
 Origine 3: DVI  
 Fuente 3: DVI  
 Bron 3: DVI  
 Origem de sinal 3: DVI  
 Kilde 3: DVI  
 Источник 3: DVI  
 신호 3: DVI  
 信号源 3: DVI

Source 1: Component 1  
 Source 1: Composante 1  
 Quelle 1: Component 1  
 Origine 1: Componente 1  
 Fuente 1: Componente 1  
 Bron 1: Component 1  
 Origem de sinal 1: Componente 1  
 Kilde 1: Komponent 1  
 Источник 1: КОМПОНЕНТНЫЙ 1  
 신호 1: 컴포넌트 1  
 信号源 1: 分量视频 1



Source 4: PC  
 Source 4: PC  
 Quelle 4:: PC  
 Origine 4: PC  
 Fuente 4: PC  
 Bron 4: PC  
 Origem de sinal 4: PC  
 Kilde 4: PC  
 Источник 4: ПК  
 신호 4: PC  
 信号源 4: 计算机

Source 2: Component 2  
 Source 2 : Composante 2  
 Quelle 2: Component 2  
 Origine 2: Componente 2  
 Fuente 2: Componente 2  
 Bron 2: Component 2  
 Origem de sinal 2: Componente 2  
 Kilde 2: Komponent 2  
 Источник 2: КОМПОНЕНТНЫЙ 2  
 신호 2: 컴포넌트 2  
 信号源 2: 分量视频 2





**Connecting Power**

**Connecter l'alimentation**

**Stromanschluss**

**Collegamento dell'alimentazione**

**Conexión a la corriente**

**De voeding aansluiten**

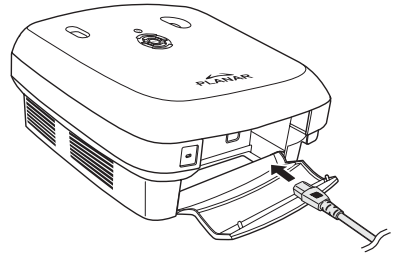
**Ligação do cabo de alimentação**

**Koble til strøm**

**Подключение питания**

**전원 연결하기**

**连接电源**



**Adjusting Leveling Foot**

**Régler le pied de niveau**

**Ausrichtung durch einstellbare FüÙe**

**Piedini di regolazione livellamento**

**Patilla de ajuste de nivel**

**De afstelvoetjes regelen**

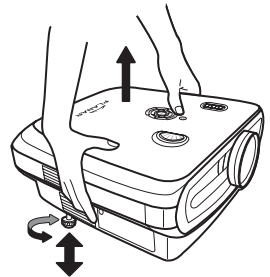
**Ajuste do pé nivelador**

**Justere utjevningfot**

**Настройка ножки выравнивания**

**높낮이 조절 다리 조정하기**

**调节支撑脚**



## Adjusting the Lens

Adjust the lens using the focus and zoom rings to correct the image.

## Régler l'objectif

Ajustez l'objectif en utilisant la bague de mise au point et la bague de zoom pour corriger l'image.

## Objektiv einstellen

Mit den Fokus- und den Zoom-Ringen können Sie die Bilddarstellung korrigieren.

## Regolazione dell'obiettivo

Regolare l'obiettivo usando la ghiera di messa a fuoco e la ghiera dello zoom per correggere l'immagine.

## Ajuste de la lente

Ajuste la lente mediante las ruedas de zoom y enfoque para corregir la imagen.

## De lens aanpassen

Pas de lens aan met behulp van de scherpstel- en zoomringen om het beeld te corrigeren.

## Ajuste da lente

Ajuste a lente utilizando os anéis de zoom e de focagem para corrigir a imagem.

## Justere linsen

Juster linsen med fokus og zoomringene for å få et korrekt bilde.

## Регулировка объектива

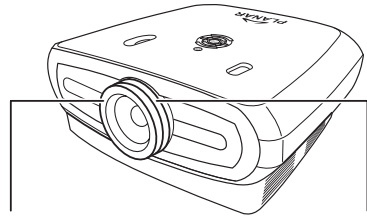
Настройка объектива с помощью колец трансфокатора и фокусировки для коррекции изображения.

## 렌즈 조정하기

초점과 줌 링으로 렌즈를 조정하여 이미지를 조정하십시오.

## 调整镜头

使用调焦环和变焦环调整镜头，以得到正确的图像。



Focus ring

Bague de mise au point

Fokusring

Ghiera di messa a fuoco

Rueda de enfoque

Scherpstelring

Anel de focagem

Fokuseringsring

Кольцо фокусировки

초점 링

调焦环

Zoom ring

Bague de zoom

Zoom-Ring

Ghiera dello zoom

Rueda de zoom

Zoomring

Anel de zoom

Zoomring

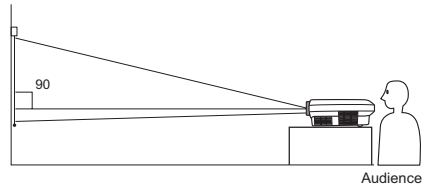
Кольцо

трансфокатора

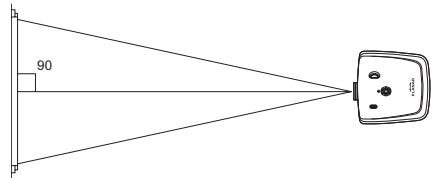
줌 링

变焦环

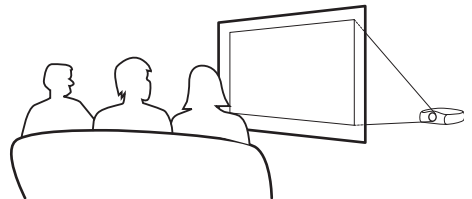
**Side View**  
**Vue de côté**  
**Seitenansicht**  
**Veduta laterale**  
**Vista lateral**  
**Zijaanzicht**  
**Vista lateral**  
**Sidevisning**  
**Вид сбоку**  
**측면**  
**侧视图**



**Top View**  
**Vue de dessus**  
**Ansicht von oben**  
**Veduta Superiore**  
**Vista por encima**  
**Bovenaanzicht**  
**Vista de cima**  
**Visningen ovenfra**  
**Вид сверху**  
**윗면**  
**顶视图**



**Rear Viewing Mode:**  
**Mode de visualisation arrière :**  
**Rückprojektion:**  
**Modalità di veduta posteriore:**  
**Modo de vista por detrás:**  
**Modus achteraanzicht:**  
**Visualização com projecção posterior:**  
**Bakre visningsmodus:**  
**Проецирование с задней стороны экрана:**  
**후방 시청 모드 :**  
**背面观看模式:**



**Front Viewing mode:**

**Mode de visualisation avant :**

**Frontprojektion:**

**Modalità di veduta frontale:**

**Modo de vista frontal:**

**Modus vooraanzicht:**

**Visualização com projecção frontal:**

**Fremre visningsmodus:**

**Проецирование с передней стороны экрана:**

**전방 시청 모드 :**

**正面观看模式:**



**Ceiling-Mount Setup: Front**

**Montage au plafond : Avant**

**Deckenmontage: Frontprojektion**

**Ipostazione montaggio su soffitto: Frontale**

**Instalación desde el aparato del techo:**

**Fronta**

**Instelling plafondmontage: Voor**

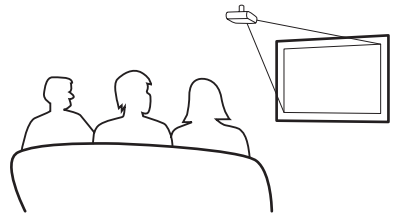
**Projector montado no tecto: projecção frontal**

**Oppsett for monterng i tak: Front**

**Установка на потолок: с передней стороны экрана**

**천장 마운트 설치 : 전방**

**吊顶安装: 正面**



**Ceiling-Mount Setup: Rear**

**Montage au plafond : Arrière**

**Deckenmontage: Rückprojektion**

**postazione montaggio su soffitto:**

**Posteriore**

**Instalación desde el aparato del**

**techo: Trasero**

**Instelling plafondmontage: Achter**

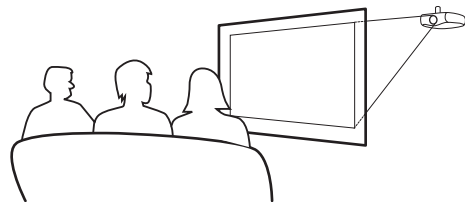
**Projector montado no tecto: projecção posterior**

**Oppsett for monterng i tak: Bak**

**Установка на потолок: с задней стороны экрана**

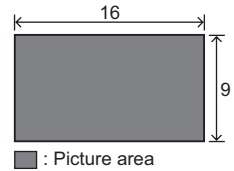
**천장 마운트 설치 : 후방**

**吊顶安装: 背面**



## Screen Size and Projection Distance

When using a wide screen (16:9) project the image on the whole area of the 16:9 screen.



## Taille d'écran et distance de projection

Lorsque vous utilisez un écran large (16:9), projetez l'image sur la totalité de l'écran 16:9

## Bildgröße und Projektionsentfernung

Bei einer breiten Projektionsleinwand (16:9) füllt das Bild die gesamte 16:9-Projektionsfläche aus

## Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione

Quando si usa uno schermo ampio (16:9) proiettare l'immagine sull'intera area dello schermo 16:9

## Tamaño de pantalla y distancia de protección

Cuando use una pantalla grande (16:9), proyecte la imagen sobre todo el área de la pantalla de 16:9.

## Schermgrootte en projectieafstand

Wanneer u een breedbeeldscherm (16:9) gebruikt, kunt u het beeld op het volledige oppervlak van het 16:9 scherm projecteren

## Tamanho do ecrã e distância de projecção

Ao utilizar um ecrã largo (16:9) projecte a imagem em toda a área do ecrã de 16:9.

## Skjermstørrelse og projekteringsavstand

Når du bruker en bred skjerm (16:9) må du projekte bildet på hele området til 16:9-skjermen.

## Формат экрана и проекционное расстояние

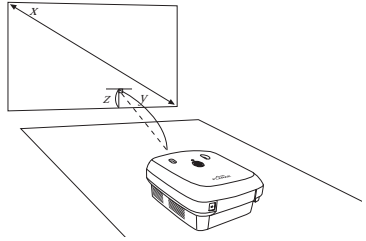
Использование широкоэкрannого режима (16:9) для проецирования изображения на всю область экрана с соотношением сторон 16:9

## 화면 크기와 투사 거리

와이드 스크린 (16:9) 을 사용할 때는 16:9 화면의 전체 영역에 이미지를 투사하십시오 .

## 屏幕尺寸和投影距离

当使用宽屏幕 (16:9) 时，在 16:9 屏幕的整个区域上投影图像。



x: Screen size (diag.)  
y: Projection distance  
z: Distance from the lens center to the lower edge of the image

## PD7130

Screen Size (16:9)			Projection Distance		Distance from lens center to the lower edge of the image	
Diagonal	Width	Height	Max	Min	upper	lower
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (75 cm)	7'7" (2.3 m)	6'1" (1.8 m)	0" (0 cm)	-2'5" (-75 cm)
70" (178 cm)	61" (155 cm)	34" (87 cm)	8'10" (2.7 m)	7'1" (2.1 m)	0" (0 cm)	-2'10" (-87 cm)
80" (203 cm)	70" (177 cm)	39" (100 cm)	10'1" (3.1 m)	8'1" (2.5 m)	0" (0 cm)	-3'3" (-100 cm)
90" (229 cm)	78" (199 cm)	44" (112 cm)	11'4" (3.5 m)	9'1" (2.8 m)	0" (0 cm)	-3'8" (-112 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (125 cm)	12'7" (3.8 m)	10'1" (3.1 m)	0" (0 cm)	-4'1" (-125 cm)
110" (279 cm)	96" (244 cm)	54" (137 cm)	13'10" (4.2 m)	11'1" (3.4 m)	0" (0 cm)	-4'6" (-137 cm)
120" (305 cm)	105" (266 cm)	59" (149 cm)	15'1" (4.6 m)	12'1" (3.7 m)	0" (0 cm)	-4'11" (-149 cm)

## PD7150

Screen Size (16:9)			Projection Distance		Distance from lens center to the lower edge of the image	
Diagonal	Width	Height	Max	Min	upper	lower
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (75 cm)	7'6" (2.3 m)	6'00" (1.8 m)	0" (0 cm)	-2'5" (-75 cm)
70" (178 cm)	61" (155 cm)	34" (87 cm)	8'9" (2.7 m)	7'00" (2.1 m)	0" (0 cm)	-2'10" (-87 cm)
80" (203 cm)	70" (177 cm)	39" (100 cm)	10'00" (3.0 m)	8'00" (2.4 m)	0" (0 cm)	-3'3" (-100 cm)
90" (229 cm)	78" (199 cm)	44" (112 cm)	11'3" (3.4 m)	9'00" (2.7 m)	0" (0 cm)	-3'8" (-112 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (125 cm)	12'6" (3.8 m)	9'11" (3.0 m)	0" (0 cm)	-4'1" (-125 cm)
110" (279 cm)	96" (244 cm)	54" (137 cm)	13'9" (4.2 m)	10'11" (3.3 m)	0" (0 cm)	-4'6" (-137 cm)
120" (305 cm)	105" (266 cm)	59" (149 cm)	15'00" (4.6 m)	11'11" (3.6 m)	0" (0 cm)	-4'11" (-149 cm)

## **Planar Systems, Inc.**

Corporate Headquarters  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### **Planar Customer Support**

Telephone:

US: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Outside US: (503) 748-5799

E-mail: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Online Technical Library: <http://www.planar.com/support>

Hours: M-F, 8am - 8pm ET, 12pm - 12am GMT

© Copyright 2006 Planar Systems, Inc. Planar is a registered trademark of Planar Systems, Inc. Other brands and names are the property of their respective owners.

Technical information in this document is subject to change without notice.

020-0523-00-B